

Donderdag 5 April

Geachte Vorzigen

My besten vrienden in den Bitter  
Meland en verder enige

ken: of. regin geveld t. 1. 1. 1.

Degebronen My Waren best. 1. 1. 1.

ingepakt en de pramp. 1. 1. 1.

en op. 1. 1. 1. dat. 1. 1. 1.

als. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.

aan en 10 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20.

21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.

31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40.

41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50.

51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60.

61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70.

71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80.

81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90.

91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110.

111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120.

121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130.

131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140.

141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150.

151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160.

161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170.

171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180.

181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190.

191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200.

201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210.

211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220.

hart ~~was~~ en snoviete voor snoviete  
nark vindt het allijk dat gy  
dan skovietje en klevietes en  
beetje helpt, ondat gy snoviet  
dijne licht en dit is dan voor  
en te lamen ook maar en beetje  
dan viel Maria snovietje wel  
Nemmen ondat ook by lamen  
kind is door viel gekom van  
en ondenkarnigheid en viel  
klaar op vreden als haar eigen  
dachtten leeren lamen met  
en freijen en vooral dat hij de  
leeren voor verdragelucht en  
caute en hane vreden koreking  
als een ondenkarnigheid op  
worden dag kan komen, dog  
hiet dat by een schoviet  
dams by met snovietes het  
Mik af hang, en dan voor  
snovietes als dat by de  
testimen kan als by het

voor 10 schellingen in de  
kan by voor een dollar dan  
viel by in dat tenage  
dank Prao het dat het  
moeg moet gy haan  
dan mit gy leeren dat by  
te haan klevietes haant  
Nim in deom, door de  
moet gy de betalen, voor  
Nim is snovietes hebben  
als hij de korden  
Jok viel klevietes dat  
en ander haant gy  
ix viel hart in de  
den en haant haant  
mit 5 avonds of  
en komen, de  
comparing klevietes  
milden <sup>20</sup> was en 2  
dams en als de  
haante 10 was en  
schellingen dags dan

± May, 1882

Geliefde Broeder en kind door de goedertieren  
 hand des Heeren <sup>hebben</sup> uw geliefde letteren <sup>van</sup> den 3 de  
 tot onze bittere droefheid ontrangen en zagen  
 geliefde broeder dat uw geliefde Vrouw van  
 uw zijde zoo onvernags is overleden hoe niet wij  
 haar niet gekend hebben smart het ons zeer  
 en daar wij zoo serraan u vernijdent zijn deden  
 mij doch zegt in uw tot mij zullen zoo  
 graag u troosten en komen bezoeken als was de  
 afstand maar niet zoo ver en konden zoo graag  
 uw aangezicht en uw liefe kindertjes eens van  
 schouwen hoe niet wij niet ver van elkan-  
 der vernijdent zijn dat breekt de rechte band <sup>docht</sup>  
 en te meer daar gij nu alleen zijt moet gij  
 ons gedurig schrijven want nu heeft men  
 meder veel zorg en voor namelijk onze elboeder  
 mogen wij maar op de rechte plaats komen  
 met onze behoeften hoe groot ze dan ook  
 de Heer kan ze allen versullen en de Heer  
 zegt ja zelf laat in <sup>dit</sup> op mij <sup>rekenen</sup>  
 wat is het doch goed dat men den Heer in  
 zijne geronde dagen zoekt. en dat men nu  
 van haar mag denken dat zij de ruste is  
 in gegaan. hoe moet het nu geliefde Broeder  
 moet gij nu een bij u hebben want met de  
 kleine Matthee kunt gij doch niet verren  
 in van een volk zijt gij ook zeker ver af en hebt  
 gij nog al goede bueren om dat gij nu over al  
 alleen acht op gure moet men kan toch in  
 het geringste geen <sup>zinn</sup> <sup>hebben</sup> <sup>en</sup> <sup>men</sup>

hoe het daar waren zal hoopen de doch dat de  
Heere de smart derzigen <sup>mag</sup> en uw en ons te raden  
ander zijn goede mag nemen. ik was anders  
ook al lang van soor gemens genest om u een  
brieftje te schrijven <sup>dring</sup> het ons in wijze geliefde  
Broeder ik ben den 21 Februarj berallen  
van een levenloos meijje en door drukte  
heb ik het een brieftje versloft. Detmer heeft  
van t winter niet te huis genest maar doe  
was hij niet te huis hij is een vrijdag gekomen in  
de andere en hij weder naar soond gaten doe  
was hij in Hamburg en van daar is hij met  
een lading speirrites naar het Engels kanaal  
gaan en nu moet hij met een lading zijns  
klein weder naar Hamburg hoopen dat  
des Heeren aangerigt met hem mag gaan  
en brengen hem spoedig en behouden naar de  
plaats zijner bestemming gij moet voor al van  
hem geroet zijn ik heb Detmer het giste mor-  
gen een schrijven dat wij een brief van van mit  
sanger Maddey greet uw famiel van ons en  
ook Dominie Kuispoos wij willen een attestensie  
in de kleine Courat zetten en ons Eriena  
zal het een de familie zeggen en al gij kunt  
moet gij ons spoedig weder schrijven en ook uw  
Lijfe Wetteje een paar woorden ik moet maer  
breken want ons Broeder heeft de brief al klaar  
zijt te samen van ons kinder geroet en ook van  
de familie na u dan den onmisbaaren  
Wegen des Heeren te hebben <sup>te</sup> gemenich te heb  
ben noem ik ons onliefhebende zusteren





Muskegon 27 Meij 1855

## Geachte Erzager

Wij zijn door s'heeren goedheid  
alle heel wel ook betje is  
veer gezond en vet en vrolijk  
als een vogeltje, uwe laatste  
brief die My ontvanger heeft  
was jeh juist na grand h  
en vond u trouwe daar in de  
depot en heett daar dadelyk  
de vracht op betaald die er  
op was van muskegon na  
lyr opgekomen was, twee My  
de avond appels en het tranke  
ontvanger hebben dat was den  
11 Meij heett jeh het tranke  
dadelyk na lyr h gestuurt  
in Care of John Witte  
en een postal kind ookten aan  
aan u in Care of W dus betje  
kon hij het niet gedaan hebben

X doch joh denkt dat het ojs  
die twee schellingen waakt  
vast dat dat het niet van  
brand heven verconden is  
en de tweede waakt van  
holland na hier was 12 Cent  
~~zij hebben wel geflyt dat~~  
de aardappels en tronk gehad  
en dachten dat de Dreg waren  
doch hier toch nog te recht gelyk  
zijn en en geen Drogen  
Dreg en nu had marisj gewone  
bety, zij zal het boven zoo laten  
maken dat zij het hekje niet open  
kan krijgen ~~zij en wilt lang~~  
alleen naar nu de andere Dreg  
ook Dreg gaat, en in denken Dreg  
wel dat u dat goed is doch wel  
ken u er waerlyk is toch nu  
vragen, het is voor haar ook min  
der swaerlyk als voor ons aan  
zij geen kinden heeft en truitze  
en zij geven elkande niets toe





is wel al 4 jaaren overleden die over megen  
het natuurlyke een goede man die hield  
ook wel van Hieuschapp hij had ook nog  
al middels om te leren en hij kan haer  
ook wel meden hij komt niet veel bij  
ons bij ons Mint geheel niet wij ons  
Kocher haer overal bij bij Penciloff  
of bij begravens maer altyd komt re  
lang niet als ik haer out moet regis  
moet het zoo nu rijn we hieer nog  
Dan kan het voor een hieer rijn de straat  
weet ik wel maer het nummer weet ik  
niet hij kan het anders goed waethen het  
schijnt dat re leeft alleen, als re niet goed  
en ende is dat bewijst re wel, maer re is altyd  
nog al goed gerond hij woont hieer ook nog al  
ver van Daant u schijnt gelieft Proder dat  
u Hendrik Predikant is te Melbroek  
bij de Methodist<sup>kerke</sup> dat is immers twech  
niet Gereformeerd wel? neem mij  
het niet kwalijk hoe lang vult u  
nog <sup>wagten</sup> met schrijven nog lang? ik hoop  
van neen nu ik de brief zoo wat al  
klaar had Outvangen wij u brief  
dat maer gisteren en het verheijg  
ons dat ge allen nog gerond rijn  
wilt u ons nog eens spoedig ween  
schrijven?

het is erg pleurwig alwat een  
kindereen aande wal wone  
doch Eijn en altyd wel eorger  
aen verbonden my wonden daer  
wel graag nog een bij u willen  
Eijn ofloger en spoedig wistomst  
met <sup>scheping</sup> land en volk de Heere is  
groot van raad en magtig  
van daad

Worty nat ik eindigen  
Na a Heere Eijn toe  
wensende na Ziel en  
lychaam met vele hartelyke  
groeten Zoo Nou ik nu  
je liefste Rusten Eijn P  
groet al een kindereen van  
en ook de groeten ook van de  
die de fouten over



raken soms zoo moeijck zijne dan niet het  
hurs al meer toe ik moet in gemoed over  
hoe is het met u. Jammerlicke hieldt  
gij daer. Tegenswoordig nog al met  
naas om slaas om of gij gij nu mees  
aan u verlore over gelaten a met trou  
ik's goring by u zijn maar ik's heb infly  
maand. By Jaar gemoed om dan was ik  
lang dat ik's a miis lang over dinst van  
himmer zijn als ik's zoo oras als ik's op  
dat onder niet te schrygen dan nou  
het wel gaar. de Advice schiedt mij  
in de laatste by's nog al gemoed hieldt als  
leihen mees ik's een toek niet tot ik's  
ik's gemoed soms nog wel eens hieldt om het  
a over te hinnen mees gij over taal niet  
meest om dan niet a gelieven hoe gaet het  
meest in lane hieldt gij daer ook wel beare  
men op als dat met wel is nult gij er ton  
wel moeten of gemoed om als de verstante  
zoo gaet zijn d'om Thonant van er  
toek niet wel over over schieden hieldt

u over ook geen Dovers gelad zijn die  
ook gelovant daer. hoven wij's over, niet  
wel van gij moet om het een ander als  
soms schrygen als gij kunt ik's haps toek dat  
gij niet al te moedloos zijt want gij ook's wel  
lust hebben met u. hieldt gij's tot om over te  
kinnen als gij u goed daer. over een wadt  
geldt wadt. hinnen kerjgen. het's overal  
ook's wel van mees die overlin over wint  
soms nog de hapt de schrypouwe' gaet mit  
des ten als gij twilt hielden hinnen man  
dan het wadt. hieldt en gij't gaet ook's  
zoo die niet hieldt. over overlin hieldt gij  
men ook met over hieldt. och gelijde men over  
den toek al wadt wistacelin maetin ook dat  
ik's over om d'over toek't wad om over  
moge zijn. D'overne hieldt nog mees over  
over gij's om gemoed hieldt nog over na  
gij's familie gij's om hieldt nog over  
in de hieldt over, mij hieldt over hieldt  
gij's om hieldt over hieldt over gij  
over om hieldt over hieldt over hieldt  
over om hieldt over hieldt over hieldt  
over om hieldt over hieldt over hieldt







van Dittmer ontbragen dat hij was in or wil want ik ben die taal ook goed  
Engeland hij kwam in De West van in de ket is dat alles goed is want dan Zoo  
shotland nu was hij op het moment goed en schijnt my ook een beetje  
ontbroken hij was sommat maar maar gelijde vester ik staat u ja niet dat ik  
een meet de niet dat moet ik gewaar zullen schijnt ik schijnt so o als ik dan en  
nemenen ik en bij lang en donker praet over en ogure blit met u op het  
dag heb ik ook een brief van ons stand papier ik zou u t wamen so o grag en  
in fruit ontbragen die wamen t. <sup>in</sup> mijn ja ik begrip ook goed van bij te  
Auchant naar dat het moet ik niet wamen ook vester William is or van  
en nu warden by grag dat wamen t wamen ook na te wamen en donker  
na. Dordrecht schied. Hendrick dag heb ik de grote nog van waan had  
is meer goed stug en de Meinc is vester naar Petropie Dupitron waan  
schrijven de van op het vester meis waan ja by niet het alles vester als ik  
over Hendrick gaet het niet als vester schrijven waan hier is van t van  
my niet wagen maar Dittmer in jaan vester ook vester van wamenen geman  
and fruit die wamen in keten uit omv vester hest om vester de dat ook  
fruit schijnt gedung naar dat vester vester al vesteren. van vester is  
te wagen ook. gelijde vester vester van t van van ook vesteren die so o  
schijnt by want ook niet lang vester lang by. fruit moet hest omv wamenen  
ik hoop dat my vester schijnt vester van vester vester vester vester vester  
u wagen bygen dat my van vester van vester vester vester vester vester  
vesteren wamen niet de vesteren vesteren vesteren vesteren vesteren vesteren  
van een vester vesteren dat vesteren vesteren vesteren vesteren vesteren vesteren











huis zijn. Das gunt hem nog al meer te  
en hout hem nog was vast te rege te zij  
mann ook, ja om de Boerchuyt of in  
bedden ook al in Someringen geroent en  
daar was zijn voor Remondt & schavieren  
of en Janitor en daar heeft hij was  
and gult onduidelijk die zit nu al lang  
in de gerangenis en jante en hier lag in  
de voren van was met in geroening en om  
ook geliefden is want u soms met and  
vusselingen en verandelingen kunnem  
schuyven maar dat was is altyd met  
was gemaar in dat hem die was met meer  
doen. De He Pront is ook overleden hij  
is overleden met. Ten aarde beset  
het is hier een slag of met myt hem ge  
must maar op weten is het met myt ten  
het is hier alle ook nog al goed hoop was  
te met in de schipburg's vanden  
te met met in daer door is het

my heiligen slage tegge de hinder  
gann daer slage ten school my varen  
allen mag met alle om de grif was was  
overhouden hopen de slat hutspe die mag  
betonen my maas ten u om hier groete  
als my met u toechouwen om ande  
vullis is hier te huis geer geroen hij  
vullen a met schuyven was gelijde  
Wat is schuyft hij nou om allen nog een  
was graag willen zijn dat want hier  
overheden ja geliefden als is hier was  
mit te schuyven mine is maar dat de  
steens my kunnant dat is ten metel  
de slig indering want dan is die betuk  
king was groot de steen vegeren. De was  
geliefden dus steen vegeren in dit mijn begon  
om jaar naar wil in kienem hij gann slat  
my de gelijde met tot uje gemaet te on dan  
tenlygt voren om ten

te de vullen met met  
te met in de schipburg's vanden  
te met met in daer door is het

omvissamen Segen des Heeren te hebben

de genenult waer hiet en behaaren

Woeke menne bij ons wy bejubelende

Waken en Bedelen elc by Huldrych

Wylhelg Broder en W. B. Bekker

Wustie de schryf de brief en verlong oot

wag wils weder eyn kerkte oot u oot

Wetne frucht is oet hof fric die hof

een vanden door de kinken by hofvade

dat de Heere de midelen mag bekrand die

aan genant worden tot gunning waer se

oet word is er niet oot adu te deen

Waar zy was oot wat boordig maar het

betent om wat dat zy wat stagen word

zyt van de hie beproet des Heerendic

on frict maeten mag veront met

dooren gang dan fowen by dese kant

doek of het is hie of het adu maar

oet ontling hie worden van midelen

Waal beversch die behouden des ghegts

hebben of ghed by witten hie oot

al wat achlet een om mag kinkwate

te kringen om de Heere kent de harten

maekeliny duikt maner hie de begete van

het hof is maeten zy de niet soo van setten

Hillemant den 13<sup>den</sup> February 1857

Wylhelg Broder Juste en Kinderen

hoof de goddelikenheit des Heeren

magent by ons te daren nog in een

Wetelike nistand ons becricket en

Wet harten oot is dat gy die lla

er in genouchheid magt ontro

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

Wet harten oot is dat gy die lla

graat hiele dagen in wege die niet zoo  
graag dat zij het regten en knippen goed  
leef daar waar de een het niet van de  
ander leere en zij bekende hante schijft  
dat zij na onbekendheden nog al bang  
zijt het gaat mij even zoo dan kan ik som  
vanoudt niet zien zoo moede dat ik na het  
niet op in mijn mond ook weet. Het  
soms ~~vanoudt~~ zij jaar op ik het verwinning  
maakt op die vinderen hem van tegen een  
wijzeer te allen lef hantelen dan had  
den mij ook al schied en ik weet het  
dat alles begraft is dat er niet van een  
bygraaf het dat mij zoo alles in zijn  
hand meegenen deen in dat mij die  
ook getoeng deen in dan hantel mij  
niet zoo veel bekleven voor en ook dat hij  
het niet zelfs meken op zijn had en deen  
wordt het al gemaakte bij in hantel het  
hantelen dat zij vaak niet hantelen en  
den zoo als zij zijn hantelen in ons  
van in dat is er. So veel en ons ook  
en in hantelen van ~~de~~ zijn ~~de~~  
wordt zij van op alle rekening. en dat  
de ~~de~~ de deent van bekrachtigend mij

thunken al het ons lot met en hem lot nu  
~~van~~ onbekenden hem ons bekrachtig en hant  
hant van hantelen in hantelen die  
zijn ook ook allen nog al olog enne  
Bevindt hantelen is niet volkomen  
hantel het bij het verlaten naar het heele  
soms geschiedt van de deen zijn hant  
had het deen in de Convent deen  
in van hantelen deen hantelen mij hant  
hantelen hantelen op het deen met veel  
niet enne bekrachtig is ook nog op olog  
in hantelen na hantelen die had ons  
hantelen en hantelen ook graag had  
aan t hantelen maar zij hebben het deen  
hantelen zij hebben alle dagen 3 of hantelen  
en die van hantelen hantelen deen  
in hantelen. mij hantelen mij hantelen die van  
hantelen hantelen in hantelen hantelen  
graat ons graag hantelen in die hantelen  
niet alle hantelen hantelen in hantelen  
van hantelen en hantelen en ons hantelen  
hantelen nog hantelen en hantelen ons  
hantelen hantelen hantelen ons van  
hantelen hantelen deen hantelen hantelen  
in hantelen hantelen hantelen en hantelen  
de hantelen en hantelen in hantelen deen



die groeijen  
vriend Goudier  
3 jaar byles  
alle dagen  
samenmiddag  
at me nog  
het tuit  
g door zelen  
gedung aan  
font en tijt  
u geliefden  
iet voor  
de meek ook  
ken maar  
ar om is  
nu geliefden  
u kust uw.  
na u dan  
Heeren te  
riël en bidde  
ubbende  
ubburgh

Widderrank den 26 Juli 1884

Geliefde Broeder en Zuster en kinderen  
door de goedertierenheid des Heeren  
moogen zij ons hier alle te samen in  
een redelyken welstand ons bezindere  
en mijn hartem mensch is geliefden  
dat gij dese letteren in gezondheid  
moogt ontrangeren want het ongeluk  
het zoud mij van harten leid zyn  
gij zult zeker wel als gedung naar  
een brief hebben uit geseen daavik  
u van t ninter schreef dat wanneer  
het de Heere behaagt ons huishouding  
neder vermeerden kon worden met me  
die zelve woorden. ja geliefden had  
de Heere ons voor een tijt verblijd met  
de geboorte van een lief voor deelig  
doortje en wel een geuchien. maar ach  
het was maar voor een korte tijt het  
was den 30 Mei geboren en is den 12 Juli  
neder overleden hij heeft ontscheke in zijn  
ingenavetjes had Och geliefde het smart  
mij zoo. heeft men ook 6 kinderen men  
ken w doch geen een van misten

Zijn en ook van ons kinderen die groeijen  
soordeelig ook ons liefe Berend Geusdier  
die nocht den 14 September 3 jaar bijleser  
en welzijn ons Christina gaat alle dagen  
in naaijen en ons Mellina sameddag  
in ons Berendina die gaat nu nog  
alleen na t school hoe gaat het niet

De Kuisper hij word hier nog door zeelen  
mest en Oh ik denk ook nog gedung aan  
hem groot haer van mij en Tonk en zijn  
vrouw want gij haer treft nu Gelipten  
eul. Bijzonders opt hier niet voor  
susten genoeg hier zal van de meek ook  
neder. Zoo een groot feest nemen maar  
mij deelen daar niet in daar om is  
het voor ons geen bijzonders nu Gelipten  
ik ik moet maar eindigen kust uw.  
liep kleine jongen voor mij wa u dan  
den onmisbaren tegen des Heeren te  
hebben toe genemst naar ziel en lichaam  
beide noem ik, mij uw liefhebberde  
Zuster en kinderen

M. D. Rubingh

Wildemann

Geliefde To  
door de goeder  
moogen mij  
een redelijke  
en mijer ha  
dat gij dese  
moogt ont  
het zoud  
gij zult re  
en brief her  
u van t  
het de Hee  
neder verme  
die Zelfde  
de Heere on  
de geboorte  
Zonntje en  
het was m  
was den 30  
neder onted  
ingenavetje  
mij zoo. hij  
kan w doe

maar wat zullen zij zeggen, het is  
maar leent goed. Moogde Heere het  
in genade hebben aan gemen dan  
is het zeker dat het voor veel kwaad  
benaant blijft maar Oh het smardt  
mij zoo mooge de Heere gemen dat het  
mij niet te slein aan ratt het <sup>is</sup> naar  
het was maar ruim 6 weken en zij  
worden ~~met~~ smart geboren maar  
het scheiden is een andere smart  
dan wolt men zoo dagelijks mooge mij  
de Heere gemen dat ik nog op de  
voor regten zie hoe het slimmer kon  
nauwer ik een van de grootte misten  
moets ik <sup>met</sup> wel zoo slimmer neken  
ik had hem ook niet aan de borst ik  
had niets te zuigen en de anderen  
kon ik het eerste alfjaar rat gemen.  
mijn geliefte Maar die was hier met  
een paardagen t' huis doe hij geboren  
is zij waren met het schip in provin  
gen het is tegen moordig zoo slecht met  
de vaart dat er nord haast niet meer  
van gemen en als de reiken dan som  
ook nog wat lang duuren dan nord  
het nog niet beter en de bieren

vaart en bui  
hoe gaat het  
ik zou zoo  
en dan was  
ik beter met  
ik u dat oik  
tegenwoordig  
en er nord  
dat nu was  
in de smigten  
behoorlijk ge  
ook een brief  
lijp ninter  
niet zoo heid  
haar neder o  
lichaams de  
gebruiken van  
L. H. H.  
een briefje  
Zamen gelo  
geliefte Ma  
kieren ook i  
met een la  
na Southa  
De mel in  
moeten zij

zagen het is  
de Heere het  
geen dan  
veel knaad  
het smaakt  
geen dat het  
ratt het <sup>is</sup> naar  
reken en zij  
boven maar  
andere smaakt  
velijk mooge my  
ik nog op de  
stimmene kon  
wotte misten  
meer neer is  
aan de borst ik  
de anderere  
er kat geven  
die nas hier niet  
doe hij geboorn  
schips in bron  
g zoo slegt niet  
haast niet meer  
reiken dan som  
men dan nod  
de bieren

saert en buiten het is allen even slegt  
hoe gaat het met u genas O glijfden  
ik zou zoo graag eens met u praten  
en dan nas het ook nog nel nat dat  
ik beter met u kon verpraten als dat  
ik u dat schrijven kan. het is hier  
tegenwoordig maar regt droogent  
en er noel inel na regen verlanget  
dat nu menschen oghmet ook noel  
in de smigten staan hier over al geyen  
behoorlyk goed. van t vorigjaar heb ik u  
ook een brief schrijven het nas nog eige  
lyk winter doe was om de kleine Gritje  
niet zoo heel sleg maar de Heere heeft  
haar neder om herstelt dat zij haar  
lichaams deelen neder volkomen kan  
gebruiken. van ons Gedenck en Grit  
die ik van een ander dag ook nog  
een briefje gehad die nasen ook te  
zamen gerond die hebben hier myn  
schipje. Van ook nog getroffen die  
hebben ook nogt hars met. Dit is  
met een lading hars en boonen gaan  
na Southampton maar daar zullen  
de sel in ballast mer van daar  
moeten gij moet voor al van hem geyen

Manuscript Sept 28, 1808

Wilmington den 24 Augustus 1809

Stantley's geliefde zoon en Toghter en  
Amandorles

Wij hebben u brief van den 6 dezer gesche-  
nen met lief geleest en door de onverschuldige  
de goet hied des Heeren in an family's  
ontleens des liebekens ontvanger als ook  
de overige brief ook geliefde of v's mij  
nomschuldige zoo als gij ook zelf in u brief  
schijft dat geeft niets maar doch kunnen de  
omstandig heiden in niet genoeg toe lighden ik  
wie er ook soms tegen op om een brief van  
u te schryven want ik kan de zaken  
soms niet gecompleet over maekken vingen  
zoo als ik niet wil ik moet het dan ook  
allem doen ik heb den 27 July 94 jaers

gemeest gij wilt dat ook v's vaders zelf met  
meten maar toch de Heeren maekt het zoo  
niet dat ik nog zoo kan als ik ben dan zijn  
er nog niet veel van mijn jaers die over  
het wil ten ley's wech zoo goud laten anwien  
maen daarvan goud ik wil de gebreken  
genog om de Heere's is op eeten niet bying

graet van voor al van mij in geliefde met  
gij schijft met u bepoete met mee og de Heere  
u nog in mijn vlyngant gedenken mijn mecht  
ook geliefde ik magt zoo gavelen dat  
als het de Heere in mijn maes besloten  
had dan zou het welken zoo vordene ik om  
dat het u ook mees' gemaek hebbe is de  
Heere niet mijn meere v's in niet come  
meere en mijn goetge ten mijn mede ten  
des goetge ten hoe getalle by is de mees als  
by al mijn meeren en bekegten en hure  
mege voor degenen en van afkeiden met my  
maar wil en beken mecht hebben om mee sulke  
my staet daar van v's lingen ik goetge niet  
geliefden dat ik u daar by in meere bekeg  
dat om v's linge traet in hure en traen daer  
geleere is dat ik met mijn maer mijn getraen  
geliefde maken den v's linge v's linge en maer  
v's linge in dat gebuel en traen getraet v's linge  
om den 5 ten dach maar ook geliefde ik moet  
soms niet v's linge v's linge van alle diegen  
v's linge meekeren van ten goetge en dat de Heere  
alle mijn bekenge schijft begraet in beson  
en eger v's linge v's linge om gekeken door v's linge  
ding en ongenegen als of het tegegete  
maer hied is ook geliefde v's linge v's linge

on the 14<sup>th</sup> of October in October morning in hat  
his own William Penn's that is your great hope  
over our hearts that will be your will  
revere humbler thus that is right by your  
only gift of your modesty. De laun light  
over our heart in degen your ship's outboard  
in the room we are great simply over her  
let her in the by right answer please to in your  
had she opportunity in both that's your great  
like ladder in room by stair some of the best  
your own man on that but not of the ship's  
only you is right to make my own will your  
not as man is my man of your own  
your own hand my but not longer know  
may but of the floor be your honor's  
see straight on her honor to make the  
hulder not your morning but my's  
not your own but your own and her  
ship's going want but was in boat of your  
the men on more place to make more that  
more they speaking our health man my  
down afterwards van die vorderen die staats  
winnen en hiden daar grote rompen  
we slegen met mogt die degen na kin

on your own man's also will that is of the  
ship's your own also more ship of your  
let her will to know the over down  
of ship's  
but will of the camp's the man's and  
but of ship's your own also in the  
own of ladder by only your own  
goet met met ladder has church's  
my in ladder has letter but was  
man in the ladder De laun is in the  
our way na but ship's in forward that is  
Engelane en met ook met my met  
also sal in de ladder man but a ship's  
to give one of the ladder but is also  
them ladder has but man's  
may know my ladder in both  
only will ship's your own  
not's ladder De laun is in the  
you ladder has my own  
de laun man's in your own  
na ladder's to make but was my  
na eng man's om te haaren  
your own in ladder De laun is in  
van ladder's your own in your  
Strook en ladder's en De laun  
mogt ladder's my own man's



gehoort vermaand en verpouwt worden dat het  
onafhankelijk verpouwen het schip verlaten  
moneten naar behoud van ons leuen dees  
het water in het schip tegen ons onafhankelijk  
lyk verpouwen mag. Land van den zynen wy er door  
van verpouwen afhankelijk en goed en in stem  
lyng onafhankelijk. deels het deurens dat wy  
het schip verlaten hadden is het schip door  
verpouwen verpouwen onafhankelijk en die hebben het  
schip door het schip van welk en onafhankelijk  
verpouwen naar het schip verpouwen en te pas  
moneten verpouwen het van hem is in verpouwen  
naar toe geveest; menas van naar. dees de  
het onafhankelijk onafhankelijk dat het schip dees  
naar de onafhankelijk verpouwen is in dees het schip  
naar het schip verlaten verpouwen. verpouwen  
de verpouwen. het schip het schip niet niet als  
het schip verpouwen naar den hebben wy  
geen verpouwen naar de verpouwen verpouwen  
de niet dees verpouwen en niet dat is een  
hede ely naar ons en den dees en verpouwen  
tege verpouwen; het verpouwen; een ander lyde  
verpouwen; geen verpouwen by ons verpouwen  
naar het schip verpouwen wy niet naar; nu is de  
ely dees niet te verpouwen; naar ons. ellyas niet  
verpouwen wy verpouwen. De verpouwen is wy in elly  
naar en wy het schip verpouwen dees en is  
verpouwen de zynen naar verpouwen van elly

geen van niet elly wy. te verpouwen en te  
verpouwen naar ons verpouwen verpouwen en de  
naar verpouwen by verpouwen elly verpouwen om ons  
dees verpouwen niet wy verpouwen verpouwen geen elly  
af verpouwen elly; naar ons elly verpouwen die  
niet dat verpouwen niet. elly de verpouwen ons  
verpouwen verpouwen maken in de wy die wy verpouwen  
niet ons te verpouwen. de verpouwen verpouwen verpouwen  
en verpouwen. dees het in wy elly om; ons in  
lyng te verpouwen om elly verpouwen dees verpouwen  
verpouwen wy es wy ons verpouwen om naar  
verpouwen te verpouwen. En dat verpouwen by a niet  
verpouwen niet. verpouwen. verpouwen wy in elly  
verpouwen ons verpouwen dees goed verpouwen als wy het  
het verpouwen toe, sein verpouwen verpouwen elly naar  
my dees es verpouwen om verpouwen naar elly dees  
in de verpouwen en verpouwen verpouwen die verpouwen  
geen naar verpouwen toe En elly naar my  
dees es niet verpouwen verpouwen in dees  
verpouwen naar ons verpouwen te verpouwen om  
dees dat elly niet dees dees geen verpouwen verpouwen  
ben. elly het nu elly verpouwen naar de dees verpouwen  
en verpouwen elly naar verpouwen verpouwen elly het in  
verpouwen. dees naar verpouwen dees. naar het verpouwen  
niet dees goed niet als elly naar. wy is es naar  
verpouwen elly naar het verpouwen verpouwen is  
elly dees naar dees niet het verpouwen niet te verpouwen  
dees naar verpouwen verpouwen verpouwen elly is es

de vijf over de geneente niet het en doe.  
lang Sommi' over't Hoogen hem' gemaect is  
hadten wij het en al'tijt op tegen en tegen  
de Kerckwaer op die hant out van  
Sommi' over't Hoogen zijn portui' drie  
geloof als zij hem handt' zij' niet soek  
niet met hem outdean zijn by' mag de  
gemaeckt niet met meer kercken maar  
is toch niet op zijn gebed en temerken  
maar sommigen kerken na' out' hebben  
en begun in de gemaeckt over' die has  
naact' geest' elot' null's hier in de gemaect  
te een plaats hebben de Kerckingen zijn  
Sommi' huijens' groenwilt' over en  
Sommi' over't Leen byde over' geitome  
Somme' Cerckis' sunt' den kerck' op't' Nieuwe  
en Kerck' hienomes de' Diakonen  
zijn van de hant' Sommi' hier' over  
Dienste' i' Synodus' beharinge' en' Nieuwe  
Dat' de' van zijn over' Sommi'  
en' over' de' Kercken' door' die' Kerck'  
overden' en' gun' Nieuwelingen' of  
Diensten' ~~over~~ over' ginnen' die' tegen

Wiltorvank' den 6 Januarij 59 80  
Hant' licht' gelijkt' raan' en' Docter' en  
wij' hebben' u' brief' in' het' baat' om' Hoorn  
geschreeven' door' de' onverschind' goed' hant'  
die' Hoorn' in' en' tamelijke' wils' tans' die  
Kercken' ontbrengen' over' Nieuwe' en' Kercken'  
Geliefden' te' overnemen' dat' zij' ook' allen' mag  
wils' tans' de' waart' en' elot' zij' mag' het' over'  
niet' magt' gonnit' om' waarm' en' Doring'  
in' wils' te' nemen' en' nog' over' elot' over' u'  
en' in' die' magt' bewilt' het' was' mij' wils'  
aan' gemaect' gelijkt' te' kerken' dat' zij' de'  
goede' hant' gods' daren' in' magt' op'  
merken' de' Kercken' behoudt' ons' al' te' samen  
oprecht' same' herten' want' over' niet' hant' wils'  
wij' waert' al' op' het' gun' ons' ontbrekt'  
maar' niet' op' het' gun' wij' nog' bewilt'  
nu' overs' die' u' gelijkt' al' te' samen  
den' tegen' des' Kercken' in' dit' meer  
begonnen' jaan' na' rind' en' Kercken'

dat de Heere u mocht regen met ziele  
lyke genestelyk en eeuwige weegening  
en dat uwe lieve kinder des oorde-  
spedyg moge opgroeyen tot een ryys  
naams en make ons oordeelgys bekoraam  
dat wy in tegenspoed gedultig in  
overspoel duylkamen en in het toekomen  
op hem te overtuussen dat schiedt de  
Heere ons uit genade en barmhertichheit  
is op eeten slooi om geliefden deen den  
ik: Hilde om ik toe in de herte oek mit  
oek maent het heft hies herte oek al  
met winting geres tot oek mit heft oek  
hier wy in de laatste tyde mag en paar  
schiedlyke stoffen vallen geres tot gij herte  
oek oek mit maer de een was geres  
benken haer maer geres u nellenheit  
hy was hier mit vromdenheit 6 jaar mit aam  
de Heere herten in een paar dagen oek  
hy mocht in den gelose ringen en een  
medie van 33 jaar om de vromdenheit oek  
wy vrom het maer om de benkenheit de  
daer oek vromer was het is over de

natuur mit een vromdenheit als oek  
als gij ons schryft oek als u by u om het  
benkenheit gekomme ja geliefden deen de  
wordt heft als een vromdenheit rigting inge-  
ting gekomme gij moest hies een oek gij ons  
in de herte vrom deen niet het oek vrom  
oek vromig hies in gelose de vromdenheit  
maent om de school gelte in groot hies om  
vromig deen herten deenst my oek  
nellen dingen mit vromdenheit gikomme mit  
het schoolgelyk oek als my vromdenheit mit  
in die vromdenheit oek gij deen in herten vromig  
maent lang mit een in gij herten in anders  
gans in de vromdenheit ik nellen oek vromdenheit  
de Jonge Roef des Raef van deen deen  
vromdenheit vromdenheit vromdenheit  
schon vromdenheit vromdenheit vromdenheit  
vromdenheit in vromdenheit vromdenheit  
mit een slak of die die kent gij mit oek  
goed gij hadde op de vromdenheit de vromdenheit  
gij mochten niet vromdenheit mit vromdenheit  
maer gij vromdenheit niet het maer deen  
daer gij vromdenheit vromdenheit vromdenheit  
en die en gij vromdenheit vromdenheit vromdenheit

Dominie kwam dat jaar Lammest Repen  
Horn Leke, Jennis, Janke, Jan Gunt  
Jordus, Dirk, Janna en Klaas, Pi  
en Bredde veel om de gemente onthou  
en hooren Andringen en Rieken  
dat stude in in de school in tone Dominie  
overige zondag avonds het Ruten daar ha  
ging Janna op de Hoemaas, en las de  
over om tot Andringen en Rieken  
stint avonds en ton had Dominie nog  
gen regen uitgesproken en zijde ton dat  
het niet wettig was en niet sloer ging  
ton het ton in dat bij de Burgemeester  
an gebragt ton meest Dominie en  
Janna over de Burgemeester, in die  
hijt Janna ton gebragt de waerheit zegt  
maas Janna had gelyk als stemde  
regen uitgesproken of hij het ton niet  
doen magt hij valtag 25 fl loot betalen  
maas wraet het is voor 25 fl maas  
maas hij is zondag na dat het Ruten



Widdersompe den 23 Juli 1889.

Waarde Broeder en Zuster en kind  
door de goetdaden des Heeren moogen  
mij ons te danken in een veldje  
met name ons bevoeden en mijn  
gutenminsch is geliefde Broeder  
en Zuster dat gijste kunnen wel  
varende moogt wekun.

Wartelyk gesilicteest met de ver  
moening van een broest en  
loop dat te alle kinderen voor  
spoedig moogen op groeyen van  
de oudste tot de jonste en dat  
dat eyndelike tijder planting en  
wiken Cyner hebben mag en mag  
en dat het een zaad mag wekun  
of worden dat hem verleidt.

De geliefte ik moet mijn veld  
behouden dat is u niet anders  
heb gisteren neemt het mijn veld  
Kmalijk. In de beide oudsten. Amen

en in de winter die dier een ander  
ont Elmina op het Kaapverme  
en ons schip is bij Janssen Van  
Kooze. en nu een ont schip den 15  
Januarij hebben wij een schip weder  
bragen en dat schip is goed uit  
Suller. hij is inderdaad groot  
de elft grooter dan ons andere  
dit schip goed uitratt. nu gong  
het naar een reek af gong  
wijer gelijck. alhoewel het  
in de winter gemaekt dat in de winter  
Delfzijl daar heb ik met twee kind  
den vest. daar moegt ik Detmer in  
de beste verstand. ontroeten en  
ook het schip niet wij toe. wij had den  
hier. gong naar van de wal had  
maar het is hier ook zoo vol van aller  
en dan om de kost te verdienen  
is haast geen raad toe hier. Zooze  
Detmer zag tegen het rancij niet kon  
sinn. dan dat dacht konden om schip  
schip weder krijgen. dacht ons was het



nu geliefde broeder en Zuster den 8 1889  
November gister had ons Moeder ook nog  
een brief van ons Hendriks en Griet met  
haar kindertjes ontrangen die waren  
ook te Ramen nog gezond en koepden  
hier van t'zintje te komen kon  
men u geliefden ook zoo te Ramen  
eens over nachten wat zou dat een blijde  
moment voor ons worden ja geliefden  
ik zit al weder in Gorg van daag  
een week kreeg ik eent een brief van  
binnen komen was alles wel en nu  
al weer in Gorg daar van die plaats  
komt een maal in de maand een  
post van daan en dan loopende  
brieven een maand en een Aatur  
dag nacht was het hier stormachtig  
en een Stedelijke wind en wij wachten  
hem af hebben hoopende dat de  
Heere haar stuurman en regner  
mag wesen en onze hoop te Ramen  
ghed en alleen mag wesen zo als  
de ogen der dienstmaagt op de hand  
haare vrouwen en datt mag ik wel  
onderrinden gedurig. het is mij altijd  
niet een gemakkelijke want man

en Vrouw is een nauwe band en dan  
brengt die zorg het mede als men denkt  
zij moeten maar staan en dan moet  
ik soms in angst wel zeggen en onder  
zinden uw rood is mijne vertroosting  
en dat word het wat gemakkelijker  
want uitgaan doe ik zelden als ik  
ga na de kerk en daar berind ik  
mij het best bij hoopende dat de Heere  
ons voor rampen mooge bevraren en  
als is het dat. mij Heer gods raad  
hebben uitgeleent. dat. mij dan zon  
der verdrukking moogel verhoeyen  
maar geen zorgen of moeite gekend  
word Och geliefden kon ik als een  
uur met u praten dat zou ik zoo  
graag willen maar dat is de weg ja  
wilt mij geliefden zyt voor al van  
mijn geliefde eban in van ons  
Weder gegroet goet voor al bekende  
die na ons vragen en zyt voor al  
van ons kinder gegroet na mijn  
dame groete noem ik mij een  
lieffhebende Zuster en Broeder in  
kinder M D R

spoedig moest schryven ik met mit  
of zij mijn mag allen gerone ik hoop u  
spoedig mag ons overto schryven  
de stem geer ons uit gerdde dat  
in behagening te hebben om in tegens  
spoei ge chudig in ons spoei dank  
baar en in het toe komende op- hore  
te antwoorden en zij ons staant te  
overleijde tot naas in Leidsman  
op al omme orgen na u die omme  
darm tegen na uit en lichaam te  
hebben tegenomst neem ik mij  
u liefhebberde weder  
M. J. B. van

ijf om omme Heichiera  
gugnat  
als zij kunt toehijft ons spoudy  
over

11  
Wiederomst den 14 Sep timber 1809

partij's geleide naar in Dager  
en kinderdes  
wij hebben u brief om den 30 augustus  
door de overre diende gaec hie als de  
in een tamelyke medians des lichaams  
ontvangen en daarmit mit de  
uweri. aller overstant verromen afde  
overleijde hie soms over ons naa erg van.  
wezen of men niet is gelidde hoopende  
dat de stem ook dat mag gerdde  
moge afminderen wij hebben het gel  
ook gaec en over in de brief ontrom  
gelidde partij's standstaar. over  
hiet gelde ik omme dat de stem het  
u vishelike met mijn tegen mag be kan  
nem ik had over ons kong dat wi angst  
dit jaan over ons uit gaec konde  
beslagen om dat zij ons melde dat  
het over de omme had geleiden  
maar ook dat heeft de stem mag

meer ten goede overzenden de stem  
geve ons dat alles met een dankbaar  
hart te overnemen de Group die gaaf  
hier veel anders de kinderen om in de  
overden ook mag al een en ander in  
weg gewikt en de Heftus konson  
hensen ook mag al veel in de andere  
Stets Bos zijn Show is en over een  
markt ofy ook in overzenden **Covert**  
Bos zijn Brouwe over gy' magoat  
het daar ook met al een hem geboen  
hebben over hebben hier een heel mooi  
overzenden komen geboen het gaaf  
hier' doucht aan het van apotheke  
overzenden hoe zijn de van apotheke  
By u zijn re daar ook goed om te  
eten hoe gaaf het is Heftu in kan  
meer is' hem zijn naam met goed  
begrijpen dan kan is' ook met

goed en kan schrijven is' hoop het  
op een overzenden hem te doen hoe de  
Heere ons over en generaliteit spart  
en dan moet gy' ons ook eens schrijven  
gelyke Doyter hoe het met uw familie  
gaaf heftu in Heftu ook mag over  
overzenden familie van Gelyken is' over  
met over overzenden in gy' het over  
doucht hoe ~~overzenden~~ overzenden  
hoe dat gy' het met overzenden hem om  
te schrijven is' moet het maar aan te  
overzenden mag de Heere u en anders kunnen  
en het in hoop te schrijven overzenden  
het markt met te metlyk overzenden Gelyken  
gy' wilt daar by' ook met met generaliteit  
overzenden hem overzenden hoe als hier by'  
ons en dan zal het ook met meer  
hoeten in daguur is' moet overzenden  
meer in overzenden met metlyk overzenden  
over overzenden is' heb over overzenden in  
kant met overzenden om dat is' hoe

te minste de bekenden die in Tijne Abte  
Veltkamp en Tijne huisgezin in Touks als  
gij haar ontmoet ten tijt gij ook ver van  
Domenie Kuiper en Domenie Bor groet  
haar ook al van mij ook de groete  
van Domenie hick komt die bij de  
oude lui dan die haar nog veel loo  
zul vertellen nu gelyfde nu heb ik

en nu een en ander geschreeven in  
hoop dat gij ze in gelyfde moog  
ontvangen zijt hartelyk van un  
lieffende duster en Tante gegroet  
Ab. Dekker Reubingh

Aan Mijne liebe Com en Tante nichje en neefjes.

Lieve Com en Tante nichje en neefjes ik ben goed gewond  
en mijn harten wensch is dat ik het het zelfde doornicht  
moogt. deelen. Het spijt ons zeer dat ons oudste nichje Abte  
overleden is. Maar in de hoop dat zij het nu beter gekregen  
heeft bij Waren Heer en Veiland waar geen smart geen  
kummer en verdriet meer zijn zal dat nacht de groote smart  
hopende dat al kunnen wij elkander aan deze zijde des grafs  
niet zien wij elkander mogen zien aan de gindse zijde des grafs.  
Lieve Com en Tante ik weet geen nieuws meer te schrijven

Ons Berendina's schrijft, morgen want het is nu al te laat  
Is. Betje al van school af. Lieve Oom en Tante nichjes en  
neeffes als u ons nu schrijft wil Betje ons daar ook een  
schrijven. Nu Lieve Oom en Tante nichjes en neeffes zijt  
leerdelyk gegroet van uw lief Nichte Greetje Dekker.

Lieve Oom en Tante nichjes en neeffes ik  
ben goed gerond in mijn harten wensches  
dat u in het zelfde voorrecht moog deelen.  
Het spijt ons niet toen wy uit uw brieven  
wannen dat ons lief nichte Meitje overleden  
is. Lieve Oom en Tante nieuw's weet ik  
niet te schrijven ik ben van namiddag  
weer naar het naamen geweest. Nu op het  
heden hebben wy weer een brief van vader  
gekregen dat vader was nog niet vertrokken  
die weder was nog niet goed. Nu Lieve Oom  
en Tante nichjes en neeffes zijt daarom kar-  
telyk van uw lief nichte gegroet

Berendina Dekker  
I. S. De groete van Tante Trijntje die is  
op heden bij ons.